

**sv** Monteringsanvisning  
\*) kan fås via Service

**no** Monteringsanvisning  
\*) fåes hos kundservice

**fr** Assemblage  
\*) Saatiavissa huoltopalvelusta

**de** Monteringsvejledning  
\*) Kan kobes hos serviceafdelingen

**fr** Notice de montage  
\*) Disponible par le biais du service après-vente

**nl** Montagevoorschrift  
\*) Tegen meerprijs bij de Servicedienst verkrijgbaar

**it** Istruzioni per il montaggio  
\*) Disponibili presso il servizio assistenza clienti

**el** Οδηγίες τοποθέτησης  
\*) Διαθέσιμα από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών

**es** Instrucciones de montaje  
\*) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca

**pt** Instruções de montagem  
\*) Pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos

**uk** Упатство за монтажа  
\*) се добива преку службата за купувачи

**sl** Navodilo za montažo  
\*) lahko nabavite v servisni službi

**hr** Uputstvo za montažu  
\*) Može se nabaviti preko servisne službe

**et** Monteerimisjuhend  
\*) Küsige klientiteeninduselt

**lt** Montavimo instrukcija  
\*) Ja galima gauti klientų aptarnavimo servise

**lv** Montāžas pamācība  
\*) Var saņemt servisa dienestā

**sk** Návod na montáž  
\*) Dostanete v službe zákazníkom

**sq** Udhëzues për montim  
\*) Sigurohet nëpërmjet servisit

**bs** Uputa za montažu  
\*) Može se dobiti preko servisne službe

**fa** راهنمای مونتاژ  
\*) می تواند از طریق خدمات پس از فروش تهیه فرماید

**ar** تعليمات التركيب  
\*) يمكن طلبها من مراكز خدمة العملاء

**ko** 설치 설명서  
\*) 고객센터 센터에서 구입 가능

**zh** 安装说明书  
\*) 可向售后服务站索取

**uk** Інструкція з монтажу  
\*) Можна отримати через сервісну службу

**ro** Instrucțiune de montaj  
\*) obținabilă la serviciul pentru clienți

**id** Intruksi Pemasangan  
\*) bisa didapatkan melalui Customer Service

**kk** Іске қосу туралы нұсқаулар  
\*) Сервис қызметі көрсету орталығында алуына жатады

**1**

- 1) 4x15
- 2) 4x30
- 3) 4x15
- 4) 4x42
- 5) 4x36
- 6) 4x42
- 7) 4x36
- 8) 4x42
- 9) 4x36
- 10) 4x42
- 11) 4x36
- 12) 4x42
- 13) 4x36
- 14) 4x42
- 15) 4x36
- 16) 4x42
- 17) 4x36
- 18) 4x42
- 19) 4x36
- 20) 4x42
- 21) 4x36
- 22) 4x42
- 23) 4x36
- 24) 4x42
- 25) 4x36
- 26) 4x42
- 27) 4x36
- 28) 4x42
- 29) 4x36
- 30) 4x42
- 31) 4x36
- 32) 4x42
- 33) 4x36

**2a**

**2b**

\*) Mat.-Nr. 622456

**3**

**4**

nicht einklemmen  
do not pinch  
ne pas coincer  
No doblar

verspannen  
brace  
calar verticalment  
Enrasar

**5**

2.5 - 7.5 kg

**6**

**7**

einstellen  
adjust  
régler  
ajustar

**8**

**9**

**10**

**GB**

max. 1,1 m

\*) Mat.-Nr. 657927

**11**

Scheibe entfernen  
remove disc  
enlever le disque  
Eliminar Disco

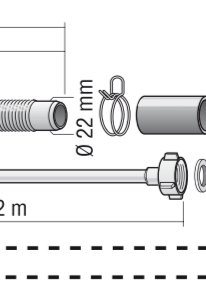
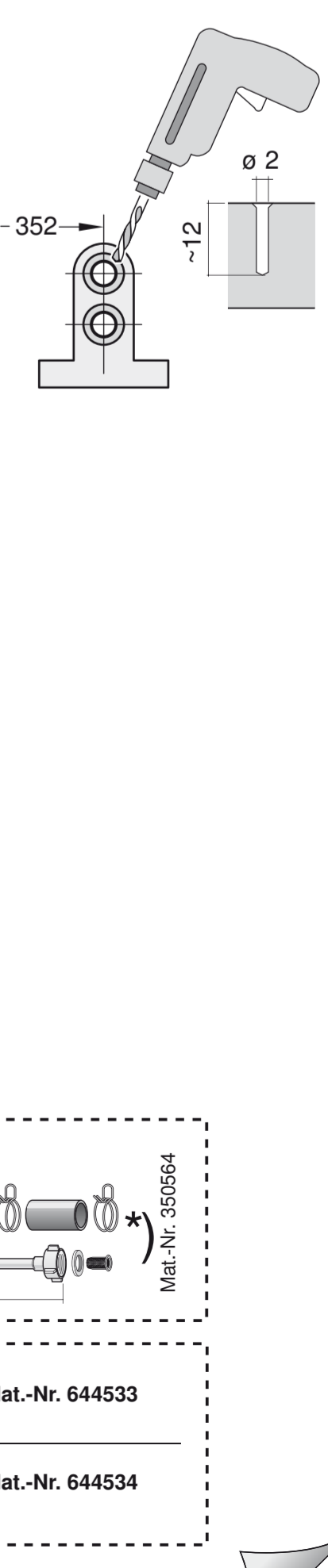
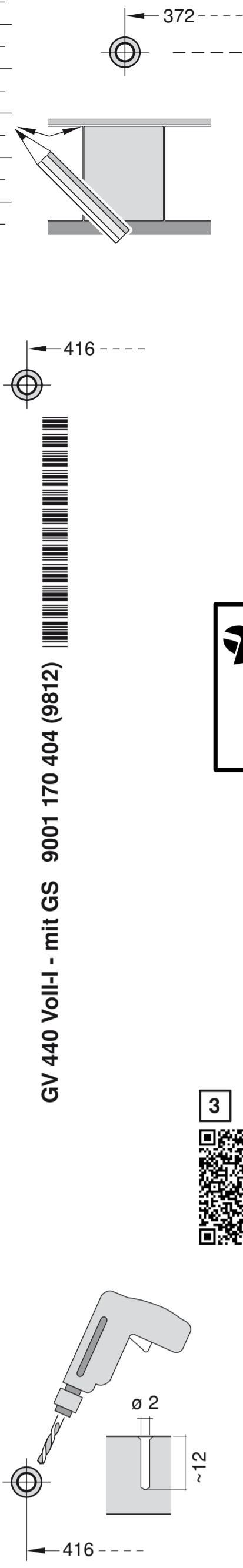
Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.  
Check for leaks after one wash cycle.  
Vérifiez l'étanchéité après un lavage.  
Verificar la estanqueidad tras un ciclo de lavado.

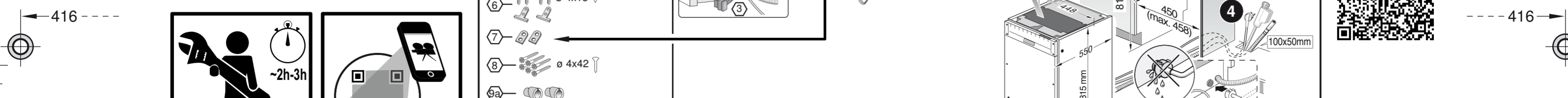
max. 10 Nm

0,05 - 1 MPa  
(0,5 - 10 bar)  
max. 60 °C

\*) Mat.-Nr. 644533

\*) Mat.-Nr. 644534





**1**

1.75 m  
ø 4x15  
ø 4x30  
ø 4x15  
ø 4x30  
ø 4x42  
ø 4x36  
ø 4x42  
ø 4x36

Mat.-Nr. 622456

100x50mm

**2a**

**2b**

450 (max. 458)

**3**

nicht einklemmen  
do not pinch  
ne pas coincer  
No doblar

**4**

verspannen  
brace  
calar verticalmente  
Enrasar

0-60 mm

**5**

max. 725  
444

**6**

2.5 - 7.5 kg

**7**

max. 12 mm

**8**

einstellen  
adjust  
régler  
ajustar

min. 70 mm  
max. 100 mm

**9**

Scheibe entfernen  
remove disc  
enlever le disque  
Eliminar Disco

min. ø 18 mm

**10**

26.4 mm 20.9 mm  
(G 3/4) (G 1/2)

**11**

min. 10 mm

0.05 - 1 MPa  
(0.5 - 10 bar)  
max. 60°C

\*) Mat.-Nr. 657927

**5a**

max. 12 mm

**6a**

2.5 - 7.5 kg

**7**

max. 12 mm

**10**

26.4 mm 20.9 mm  
(G 3/4) (G 1/2)

**11**

min. 10 mm

0.05 - 1 MPa  
(0.5 - 10 bar)  
max. 60°C

\*) Mat.-Nr. 657927

